

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΑΨΑΛΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1952. Σπούδασε φιλολογία στις ΗΠΑ και στο Λονδίνο. Έχει δημοσιεύσει ποιητικά βιβλία, τόμους με δοκίμια και ποιητικές μεταφράσεις (σονέτα του Σαίξπηρ, ποιήματα της Έμιλυ Ντίκινσον, του Σ. Τ. Κόλεριτζ, χαϊκού του Ίσσα και του Μπασό, κύκλους του Βίλχελμ Μύλλερ, του Χάινριχ Χάινε κ.ά.) καθώς και πολλές μελέτες, άρθρα και επιφυλλίδες σε περιοδικά και εφημερίδες. Για το θέατρο έχει μεταφράσει τις *Ευτυχισμένες μέρες* του Σαμουήλ Μπέκετ και τα έργα του Σαίξπηρ *Ρωμαίος και Ιουλιέτα*, *Βασιλιάς Ληρ*, *Οθέλλος*, *Περικλής*, *Όνειρο καλοκαιρινής νύχτας*, *Άμλετ*, *Η Κωμωδία των παρεξηγήσεων* και *Μακμπέθ*.

Έχει συνεργαστεί στενά με τον συνθέτη Νίκο Ξυδάκη, γράφοντας μεταξύ άλλων και τους στίχους για τα έργα: *Θρήνοι γυναικών*, *Ηρωίδες του Σοφοκλή* (2006), *Rue Lepsius*, *Μια μουσική προσωπογραφία του Κ. Π. Καβάφη* (2008), *Απόκοπος ή Σπιναλόγκα* (2018), και το έργο *Μάρθα*. *Μια ιστορία από το Μεσολόγγι* (Εθνική Λυρική Σκηνή, 2021). Τελευταίο ποιητικό βιβλίο του είναι το *Σημειώσεις για τη μουσική του κόσμου* (Άγρα, 2020).

Εργάστηκε στο Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης (ΜΙΕΤ), όπου από το 1999 ως το 2021 κατείχε τη θέση του διευθυντή. Από το 2006 διδάσκει το μάθημα της λογοτεχνίας στη Δραματική Σχολή του Εθνικού Θεάτρου. Είναι επίτιμος διδάκτωρ της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (2015) και έχει επίσης τιμηθεί με το Κρατικό Βραβείο Λογοτεχνικής Μετάφρασης για τη μετάφραση του *Άμλετ* (2015) και με το Μεγάλο Βραβείο Γραμμάτων για το σύνολο του έργου του (2017).